



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 21 juillet 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

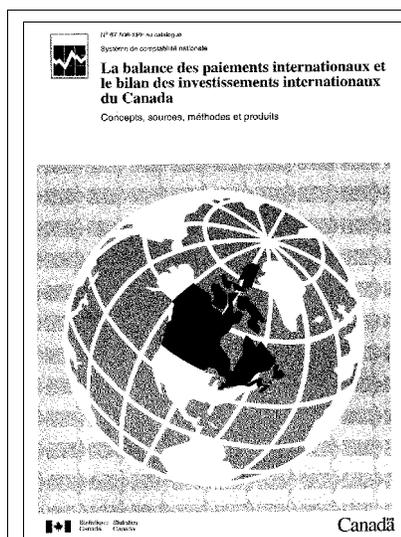
COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

● Commerce de détail, mai 2000

Les ventes au détail ont progressé de 0,4 % en mai après avoir reculé en avril.

3

(suite à la prochaine page)



La balance des paiements internationaux et le bilan des investissements internationaux du Canada, Concepts, sources, méthodes et produits

Cette nouvelle publication décrit le système statistique utilisé pour produire les états de la balance des paiements internationaux du Canada et du bilan international du Canada, en ce qui concerne les concepts, les sources, les méthodes et les produits.

On y décrit en trois parties le système pour produire ces états externes. Les deux premières parties décrivent le système pour l'état de la balance des paiements et celui pour l'état du bilan international. Les chapitres décrivent tous les comptes principaux de ces deux états, du cadre conceptuel jusqu'aux produits statistiques disponibles. La troisième partie décrit les divers aspects des liens entre le système de la balance des paiements et le système du bilan international.

Le chapitre de conclusion présente les défis pour maintenir et améliorer ces systèmes statistiques. Les annexes fournissent un sommaire chronologique des statistiques de ces deux états et des taux de change du dollar canadien ainsi qu'une chronologie des événements qui ont influencé les comptes extérieurs du Canada au cours de la deuxième moitié du XX^e siècle.

La publication *La balance des paiements internationaux et le bilan des investissements internationaux du Canada, Concepts, sources, méthodes et produits* (67-506-XPf, 45 \$; 67-506-Xif, gratuite) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lucie Laliberté au (613) 951-9055 ou avec Art Ridgeway au (613) 951-8907, Division de la balance des paiements.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête nationale sur la santé de la population: enquête supplémentaire sur la précarité alimentaire, 1998-1999 7

Production de pommes de terre, 2000 et 1999 7

NOUVEAUX PRODUITS 8

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 24 au 28 juillet 10

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

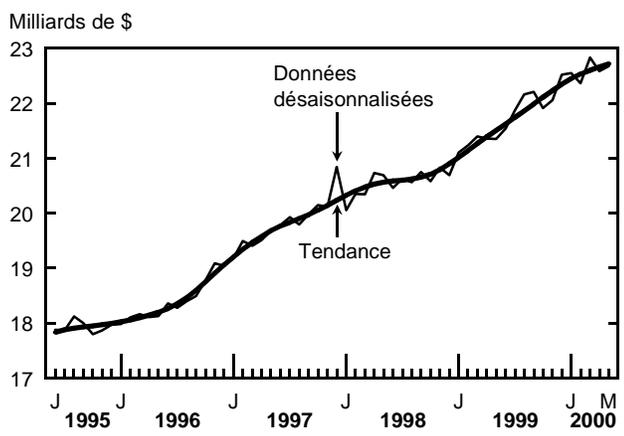
Commerce de détail

Mai 2000

Les ventes au détail ont progressé de 0,4 % en mai pour s'établir à 22,7 milliards de dollars, grâce principalement au secteur de l'automobile. La plupart des autres secteurs ont également progressé; seuls les magasins d'alimentation (-1,3 %) et les magasins de meubles (-0,4 %) ont enregistré une baisse de leurs ventes. En prix constants, les ventes au détail n'ont pas varié en mai par rapport au mois précédent.

L'augmentation enregistrée en mai s'inscrit dans une série de ventes mensuelles instables que l'on observe depuis l'automne 1999. En effet, le recul de 1,1 % affiché par les détaillants en avril avait été précédé d'une progression de 2,1 % en mars et d'une baisse de 0,8 % en février. Les récentes fluctuations des ventes s'expliquent par un certain nombre de facteurs. Un hiver plus doux et un printemps plus frais que d'habitude ont notamment modifié la façon de dépenser des consommateurs. De plus, des variations importantes du prix de l'essence ont accentué les fluctuations mensuelles des ventes.

Augmentation modérée en mai



Les ventes au détail étaient généralement en forte progression depuis le début de 1999, mais les augmentations ont été plus faibles durant l'année 2000. Les ventes au détail étaient en mai de 6,2 % supérieures au niveau observé en mai 1999.

Le secteur de l'automobile enregistre une hausse de ses ventes

Les ventes dans le secteur de l'automobile ont augmenté de 1,5 % en mai, effaçant ainsi partiellement le recul de 3,4 % observé en avril. À l'intérieur de ce secteur, les ventes ont progressé dans le cas des magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services (+5,7 %), des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+0,9 %) et des stations-service (+0,4 %). Après avoir progressé fortement durant la majeure partie de 1999, le secteur de l'automobile affiche maintenant des hausses plus faibles de ses ventes en 2000.

En mai, les consommateurs étaient de retour dans les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services, et les ventes de ces établissements ont rebondi après avoir enregistré un recul important (-6,2 %) en avril. Malgré les fluctuations observées ces derniers mois, les ventes de ces magasins sont généralement en progression depuis l'automne 1997.

Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont augmenté en mai (+0,9 %), après avoir diminué de 3,0 % en avril. La progression observée en mai survient en dépit d'une réduction de 1,5 % de la valeur des véhicules neufs vendus. Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs comprennent les ventes de voitures neuves, de voitures d'occasion, de bateaux de plaisance et de véhicules récréatifs, ainsi que les ventes de pièces et de services offerts par ces établissements. Les ventes des concessionnaires de véhicules nautiques et récréatifs ont été particulièrement bonnes en mai. Malgré la progression enregistrée au cours de ce mois, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont été faibles depuis le début de 2000, après avoir augmenté de manière importante tout au long de 1999.

Les ventes des stations-service ont augmenté de 0,4 % en mai, ainsi que les prix à la pompe, en hausse de 1,9 %. Le prix de l'essence a commencé à augmenter en février 1999. Au cours de cette période, le prix de l'essence a augmenté de 37,4 %, et les ventes des stations-service ont progressé de 34,7 %. Avant 1999, les ventes des stations-services avaient été en baisse pendant deux ans.

Les magasins d'alimentation restent sur leur faim

Les consommateurs ont moins dépensé dans les magasins d'alimentation en mai (-1,3 %), comparativement à avril. Environ un quart des

ventes de ces magasins sont composées d'articles non alimentaires, dont un grand nombre sont saisonniers. La vente de ces articles pourrait avoir été partiellement touchée par le temps plus frais que d'habitude qu'on a connu dans la majeure partie du Canada en mai. Les ventes des magasins d'alimentation sont en progression graduelle depuis le printemps 1996.

Les magasins de vêtements ont affiché une progression de 0,6 % en mai, les magasins de vêtements pour hommes, de vêtements pour femmes et de chaussures ayant regagné une partie du terrain qu'ils avaient perdu en avril. Le temps anormal pour la saison a entraîné une certaine irrégularité dans les ventes des magasins de vêtements ces derniers mois. Les ventes de ces établissements sont généralement en progression depuis le début de 1996.

Une légère hausse des ventes des magasins de marchandises diverses (+0,3 %) a également été observée. Dans ce secteur, le recul de 0,2 % enregistré dans les ventes des grands magasins a été plus que neutralisé par la progression qu'ont connue les autres magasins de marchandises diverses (+1,0 %). Les ventes des magasins de marchandises diverses stagnent depuis l'été 1999, étant donné que le recul des ventes des grands magasins a été compensé par des hausses dans les autres magasins de marchandises diverses.

Les ventes des pharmacies n'ont pratiquement pas varié (+0,1 %). Elles sont en lente progression depuis l'été 1997, exception faite d'une période de stagnation enregistrée dans la deuxième moitié de 1998. Malgré la baisse observée en mai (-0,4 %), les ventes des magasins de meubles progressent depuis le printemps 1996.

L'Ontario affiche la progression la plus forte

Les détaillants de l'Ontario (+1,7 %) et de la Saskatchewan (+1,1 %) ont enregistré les plus fortes hausses de leurs ventes en mai, tandis que les détaillants des Territoires du Nord-Ouest (-3,5 %), de l'Île-du-Prince-Édouard (-1,5 %), du Yukon (-1,3 %) et de la Colombie-Britannique (-1,2 %) ont affiché les reculs les plus importants.

La hausse observée en Ontario est attribuable principalement au secteur de l'automobile, même si la plupart des autres secteurs ont également affiché une progression. Les consommateurs dépensent

davantage dans les magasins de vente au détail de l'Ontario depuis l'été 1996.

L'augmentation des ventes enregistrée en Saskatchewan a également été générale. En effet, seul le secteur de l'alimentation accuse une baisse importante de ses ventes. Dans cette province, les ventes au détail progressent lentement depuis le début de 1999, après avoir reculé durant la majeure partie de 1998.

À la suite de la baisse observée en mai, le niveau des ventes en Colombie-Britannique est inférieur de 1,7 % au sommet qui avait été atteint en décembre 1999. Les ventes au détail se sont accrues de l'automne 1998 jusqu'à la fin de 1999, suivant une année de marasme.

Indicateurs connexes pour juin

En juin, le nombre d'emplois est demeuré pratiquement inchangé (-0,1 %). Quant au nombre de mises en chantier, il a chuté pour un quatrième mois consécutif en juin (-1,8 %). Le prix de l'essence a augmenté de 6,3 % par rapport à mai. Les chiffres provisoires émanant du secteur de l'automobile indiquent une hausse du nombre de véhicules neufs vendus en juin.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2399 et 2400 (matrices principales), 2299, 2397, 2398, 2401 à 2416 et 2418 à 2420.

Le numéro de mai 2000 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XPB, 21 \$ / 206 \$; 63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les estimations des ventes au détail pour juin seront publiées le 21 août.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le numéro 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Greg Peterson au (613) 951-3592 (petegre@statcan.ca), Division de la statistique du commerce. □

Ventes au détail

	Mai 1999	Févr. 2000 ^r	Mars 2000 ^r	Avril 2000 ^r	Mai 2000 ^p	Avril à mai 2000	Mai 1999 à mai 2000
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
Aliments	4 906	4 980	5 018	5 097	5 030	-1,3	2,5
Supermarchés d'alimentation et épiceriers	4 539	4 606	4 641	4 718	4 642	-1,6	2,3
Tous les autres magasins d'alimentation	367	374	377	379	388	2,4	5,8
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 100	1 111	1 109	1 129	1 129	0,1	2,6
Vêtements	1 206	1 224	1 259	1 223	1 230	0,6	2,0
Magasins de chaussures	140	137	144	130	133	2,3	-5,3
Magasins de vêtements pour hommes	127	131	132	126	131	4,3	3,4
Magasins de vêtements pour femmes	378	377	391	371	379	2,0	0,4
Autres magasins de vêtements	561	579	592	596	587	-1,5	4,6
Meubles	1 124	1 217	1 242	1 256	1 251	-0,4	11,3
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	913	988	1 012	1 024	1 018	-0,6	11,5
Magasins d'accessoires d'ameublement	211	230	230	232	233	0,6	10,4
Véhicules automobiles	8 151	8 887	9 245	8 934	9 065	1,5	11,2
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	5 455	5 830	6 113	5 930	5 984	0,9	9,7
Stations-service	1 459	1 781	1 809	1 764	1 770	0,4	21,3
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 237	1 276	1 322	1 240	1 311	5,7	6,0
Magasins de marchandises diverses	2 496	2 545	2 535	2 554	2 562	0,3	2,6
Magasins de détail non classés ailleurs	2 366	2 395	2 425	2 388	2 408	0,8	1,8
Autres magasins de produits semi-durables	710	703	726	709	709	-0,1	-0,2
Autres magasins de produits durables	583	613	606	587	600	2,3	2,9
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 072	1 080	1 093	1 092	1 099	0,7	2,5
Total, ventes au détail	21 349	22 359	22 833	22 579	22 675	0,4	6,2
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	15 894	16 529	16 720	16 650	16 691	0,2	5,0
Provinces et territoires							
Terre-Neuve	352	362	372	373	372	-0,5	5,6
Île-du-Prince-Édouard	94	103	101	104	103	-1,5	9,3
Nouvelle-Écosse	678	697	706	695	696	0,2	2,7
Nouveau-Brunswick	552	559	590	573	575	0,2	4,1
Québec	5 013	5 122	5 309	5 171	5 151	-0,4	2,7
Ontario	8 123	8 523	8 698	8 611	8 754	1,7	7,8
Manitoba	729	777	781	770	777	0,9	6,6
Saskatchewan	636	666	678	665	672	1,1	5,8
Alberta	2 346	2 572	2 606	2 627	2 620	-0,3	11,7
Colombie-Britannique	2 754	2 902	2 913	2 913	2 879	-1,2	4,5
Yukon	27	28	29	29	29	-1,3	5,2
Territoires du Nord-Ouest	30	32	34	32	31	-3,5	4,0
Nunavut	14	15	16	15	15	0,9	8,2

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

	Mai 1999	Avril 2000 ^r	Mai 2000 ^p	Mai 1999 à mai 2000
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			var. en %
Aliments	5 032	5 038	5 076	0,9
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 650	4 659	4 674	0,5
Tous les autres magasins d'alimentation	382	379	401	5,2
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 077	1 079	1 129	4,8
Vêtements	1 230	1 129	1 238	0,6
Magasins de chaussures	165	130	154	-6,3
Magasins de vêtements pour hommes	126	111	127	1,2
Magasins de vêtements pour femmes	404	356	405	0,1
Autres magasins de vêtements	535	533	552	3,0
Meubles	1 036	1 109	1 164	12,4
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	829	902	928	11,9
Magasins d'accessoires d'ameublement	206	207	236	14,5
Véhicules automobiles	9 336	9 206	10 894	16,7
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 477	6 371	7 564	16,8
Stations-service	1 503	1 640	1 836	22,2
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 356	1 195	1 494	10,2
Magasins de marchandises diverses	2 457	2 361	2 525	2,8
Magasins de détail non classés ailleurs	2 491	2 159	2 523	1,2
Autres magasins de produits semi-durables	807	633	812	0,7
Autres magasins de produits durables	585	526	595	1,7
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 100	1 000	1 115	1,4
Total, ventes au détail	22 659	22 081	24 549	8,3
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	16 183	15 710	16 985	5,0
Provinces et territoires				
Terre-Neuve	377	359	404	7,3
Île-du-Prince-Édouard	99	95	109	10,6
Nouvelle-Écosse	708	671	736	3,9
Nouveau-Brunswick	591	556	632	6,9
Québec	5 543	5 268	5 803	4,7
Ontario	8 540	8 283	9 454	10,7
Manitoba	761	749	819	7,6
Saskatchewan	655	643	704	7,6
Alberta	2 467	2 549	2 801	13,5
Colombie-Britannique	2 843	2 834	3 007	5,8
Yukon	30	27	32	8,3
Territoires du Nord-Ouest	31	32	32	2,7
Nunavut	15	16	16	6,4

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête nationale sur la santé de la population: enquête supplémentaire sur la précarité alimentaire

1998-1999

Les données provenant du supplément sur la précarité alimentaire, réalisé à partir de la composante des ménages de l'Enquête nationale sur la santé de la population (ENSP) de 1998-1999 pour le compte de Développement des ressources humaines Canada paraissent aujourd'hui.

L'enquête supplémentaire a été menée auprès des répondants de l'ENSP qui étaient considérés comme étant en situation de «précarité alimentaire». Pour être considéré de la sorte, une personne devait avoir indiqué qu'elle, ou quelqu'un d'autre de son ménage, avait eu une des trois préoccupations suivantes au cours des 12 derniers mois: avoir été inquiet qu'il n'y aurait pas suffisamment de nourriture à cause d'un manque d'argent, n'avoir pas eu suffisamment de nourriture à cause d'un manque d'argent ou n'avoir pas mangé d'aliments de la qualité ou de la variété désirées à cause d'un manque d'argent.

L'enquête a été effectuée auprès d'environ 1 300 personnes et portait sur les difficultés liées à l'achat de nourriture, sur les moyens utilisés pour se procurer de la nourriture lorsqu'il n'y avait pas assez d'argent, sur l'alimentation des enfants, ainsi que sur les dépenses liées au logement.

Pour obtenir des totalisations spéciales, communiquez avec les Services personnalisés à la clientèle au (613) 951-1746 (hd-ds@statcan.ca), Division de la statistique de la santé. Télécopieur: (613) 951-0792.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mario Bédard au (613) 951-8933 (mario.bedard@statcan.ca), Division de la statistique de la santé, Statistique Canada, télécopieur: (613) 951-4198 ou avec Satya Brink au (819) 953-6622 (satya.brink@spg.org), Direction générale de la recherche appliquée, Développement des ressources humaines Canada. Télécopieur: (819) 953-8868. ■

Production de pommes de terre

2000 (données provisoires) et 1999 (données révisées)

Les données provisoires sur la superficie des pommes de terre pour l'année 2000 et des révisions apportées aux données sur la superficie ensemencée, récoltée et la production totale pour 1999 pour Québec et le Canada sont maintenant disponibles. Ces données sont mises en tableaux par province.

Données stockées dans CANSIM: matrice 1044.

Ces données paraîtront dans le bulletin *Production canadienne de pommes de terre* (22-008-UPB, 21 \$). Voir *Pour commander les produits*. La publication (22-008-UIB, gratuite) est aussi accessible dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous *Produits et services, Publications téléchargeables (gratuites)*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernadette Alain au (902) 893-7251, Division de l'agriculture. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Infomat - revue hebdomadaire, 21 juillet 2000
Numéro au catalogue: 11-002-XIF (3\$/109\$).

Infomat - revue hebdomadaire, 21 juillet 2000
Numéro au catalogue: 11-002-XPB (4\$/145\$).

Production canadienne de pommes de terre, 2000 (données provisoires)
Numéro au catalogue: 22-008-UIB
(Gratuit).

Production canadienne de pommes de terre, 2000 (données provisoires)
Numéro au catalogue: 22-008-UPB (21\$).

La balance des paiements internationaux et le bilan des investissements internationaux du Canada
Numéro au catalogue: 67-506-XIF
(Gratuit).

La balance des paiements internationaux et le bilan des investissements internationaux du Canada
Numéro au catalogue: 67-506-XPB (45\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPB, la version papier.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001F *Quotidien* 11-001F (50/00000000)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la pénurie associée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au travail par semaine en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'égard de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement inférieure à celle de l'année précédente.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Adaptation des personnes atteintes de handicaps le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

 Statistique Canada



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 24 AU 28 JUILLET

Du 24 au 28 juillet

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
24	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	Mai 2000
25	Indice composite	Juin 2000
25	Violence familiale	1999
26	Écoute de la radio	Automne 1999
26	Enquête auprès des éditeurs et diffuseurs exclusifs de livres	1998-1999
27	Indice des prix des produits industriels	Juin 2000
27	Indice des prix des matières brutes	Juin 2000
27	Emploi, rémunération et heures de travail	Mai 2000
28	Assurance-emploi	Mai 2000
